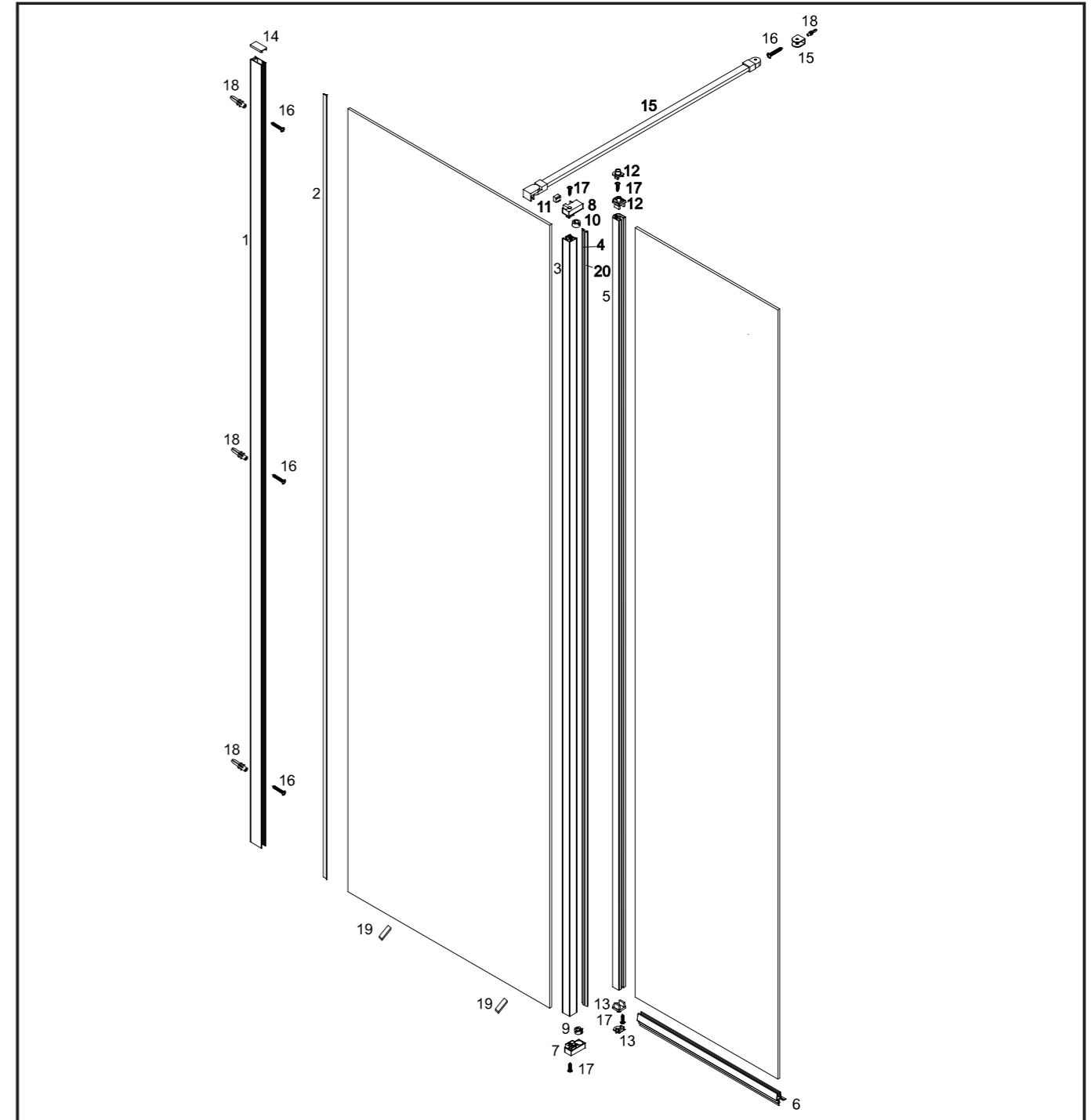


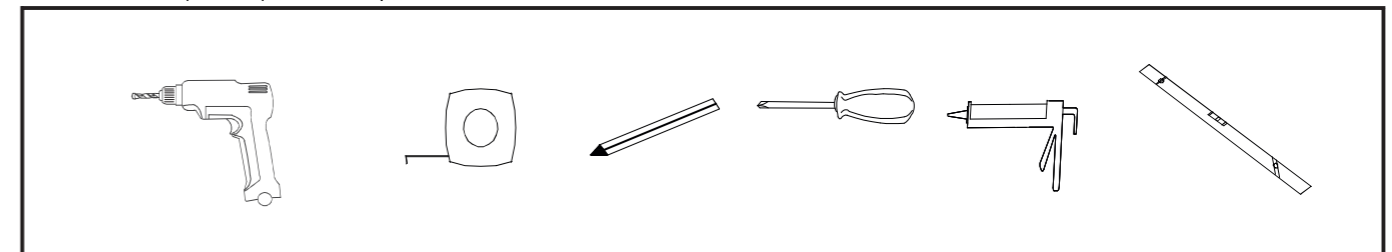
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
GB INSTALLATION INSTRUCTIONS

FR INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
DE MONTAGEANLEITUNG

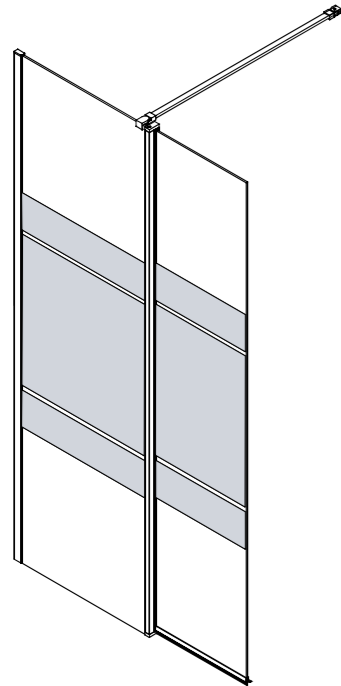
ESQUEMA/SCHEME/SCHÉMA/SCHEMA



HERRAMIENTAS/TOOLS/OUTILLAGE/WERKZEUGE



POSICIONAMIENTO DE SERIGRAFIA
POSITIONING OF SERIGRAPH
POSITIONNEMENT DE SÉRIGRAPHIE
POSITIONIERUNG DER SERIGRAFIE



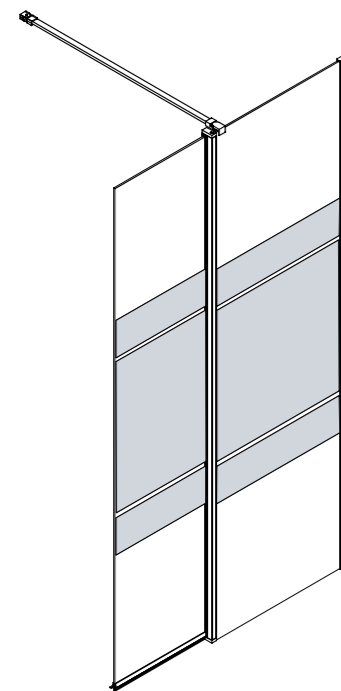
ES Serigrafía por dentro.

GB Screen Printing on the inside.

FR Impression de l'écran à l'intérieur.

DE Siebdruck auf der Innenseite.

POSICIONAMIENTO DE SERIGRAFIA
POSITIONING OF SERIGRAPH
POSITIONNEMENT DE SÉRIGRAPHIE
POSITIONIERUNG DER SERIGRAFIE



ES Serigrafía por dentro.

GB Screen Printing on the inside.

FR Impression de l'écran à l'intérieur.

DE Siebdruck auf der Innenseite.

DE

DIE RICHTIGE REINIGUNG UND WARTUNG IHRER DUSCHABTRENNUNG

ART DER REINIGUNG	REINIGUNGS-VERFAHREN	REINIGUNGS-VERFAHREN	REINIGUNGS-VERFAHREN	HÄUFIGKEIT DER REINIGUNG	TRANSPARANTE GLASSCHEIBE	MIT EASY-CLEAN VERDELTEN GLASOBERFLÄCHEN
ROUTINE-REINIGUNG		Mit klarem Wasser heiß und anschließend kalt abbrausen. 	Trocknen mit einem Schaber 	Direkt nach dem Duschen	YA	YA
HAUPT REINIGUNG	Mit verdünnter Essigessenz reinigen 	Mit klarem Wasser abspülen 	Trocknen mit einem Schaber 	Je nach Benutzungshäufigkeit bzw. Bedarf wöchentlich oder monatlich	YA	YA
INTENSIVE REINIGUNG	Im trockenen Zustand mit Polierpaste polieren. 	Mit klarem Wasser abspülen 	Trocknen mit einem Schaber 	Erforderlich bei starker Verschmutzung und Bildung von Kalk- und Mineralschleim. Wenn längere Zeit nicht gereinigt wurde	YA	NIE

DIE RICHTIGE REINIGUNG IST WICHTIG.

Ihre Duschkabine ist auf minimierten Reinigungsaufwand konstruiert. Damit sich Ihre Duschkabine lange glänzend hält, sollten Sie dennoch einige Regeln beachten: Profile und Scheiben dürfen nur mit milden, handelsüblichen Pflegemitteln (keine Microfasertücher und oder kratzende Lappen) gesäubert werden. Auf keinen Fall Putz- oder Scheuermittel, Alkohol, Nitroverdünnung etc. verwenden. Wasser hat einen unterschiedlich hohen Anteil an Kalk, der nach dem Verdunsten der Wassertropfen auf der Oberfläche zurück bleibt und Flecken hinterlässt, daher empfehlen wir, Ihre Duschabtrennung eine häufige Reinigung. Denn je älter die Ablagerungen, desto schwerer sind sie zu entfernen.

WARTUNG DER MECHANISCHEN TEILE.

Auch die mechanischen Teile der Duschkabine benötigen etwas Pflege, um ihre reibungslose Funktion über viele Jahre zu erhalten. Dazu empfiehlt es sich, einmal jährlich Führungsschienen, Laufrollen und Gelenke z. B. mit Vaseline oder Silikon Spray zu schmieren sowie die Schrauben von Laufrollen und Metallbeschlägen nachzuziehen.

DIE EASY-CLEAN-BESCHICHTUNG.

EASY-CLEAN ist eine Spezialbehandlung, bei der das Glas eine extra Glatte Oberflächenbeschichtung erhält. Diese verhindert, dass sich angetrocknete Wassertropfen, Seifenreste, Schmutz- und Kalkspuren hartnäckig festsetzen. Das Reinigen bleibt dadurch nicht erspart, aber es löst sich alles viel leichter und deutlich weniger anstrengend. Zur Reinigung der mit EASY-CLEAN veredelten Glasoberflächen empfehlen wir: Weiche, nicht scheuernde Lappen und Handelsübliche, nicht scheuernde Reinigungsmittel.

FR

NETTOYAGE ET ENTRETIEN CORRECT DE VOTRE PARE-DOUCHE

TYPE DE NETTOYAGE	PROCÉDÉ	PROCÉDÉ	PROCÉDÉ	FRÉQUENCE DES NETTOYAGES	VITRE TRANSPARENTE	VITRE AVEC TRATAMIENTO EASY-CLEAN
NETTOYAGE QUOTIDIEN		Rincer à l'eau chaude et ensuite à l'eau froide	Sécher en passant une raclette	immédiatement après votre douche	OUI	OUI
NETTOYAGE PRINCIPAL	Nettoyer à l'aide d'un mélange d'eau chaude et de vinaigre	Rincer à l'eau claire	Sécher en passant une raclette	Hébdomadaire ou mensuel. Selon les préférences de l'utilisateur	OUI	OUI
NETTOYAGE INTENSIF	polir à sec avec de la pâte à polir	Rincer à l'eau claire	Sécher en passant une raclette	En cas de formation de salissures solides et de taches de calcaire. Quand le nettoyage n'a pas été fait pendant une grande partie du temps.	OUI	JAMAIS

IMPORTANT POUR UN NETTOYAGE CORRECT.

Votre pare-douche a été fabriqué pour un minimum d'effort de nettoyage. Pour que votre pare-douche soit maintenu intact et reluisant de façon durable, certaines normes devraient être respectées: Pour le nettoyage des profilés et des vitres, veuillez utiliser uniquement des produits doux, ne pas utiliser de produit de nettoyage, type abrasif, alcool ou Acide nitrique. Pour le nettoyage ne jamais utiliser d'éléments abrasifs comme peuvent l'être certains chiffons rugueux microfibre et certaines éponges à laine d'acier, cela peut causer des rayures irréparables. Le calcaire dans l'eau produit des taches, ce qui rend nécessaire un nettoyage fréquent et régulier pour préserver la propreté de votre pare-douche. Plus on tardera à nettoyer les traces de calcaire, plus ce sera difficile de les enlever.

ENTRETIEN DES PIÈCES MÉCANIQUES

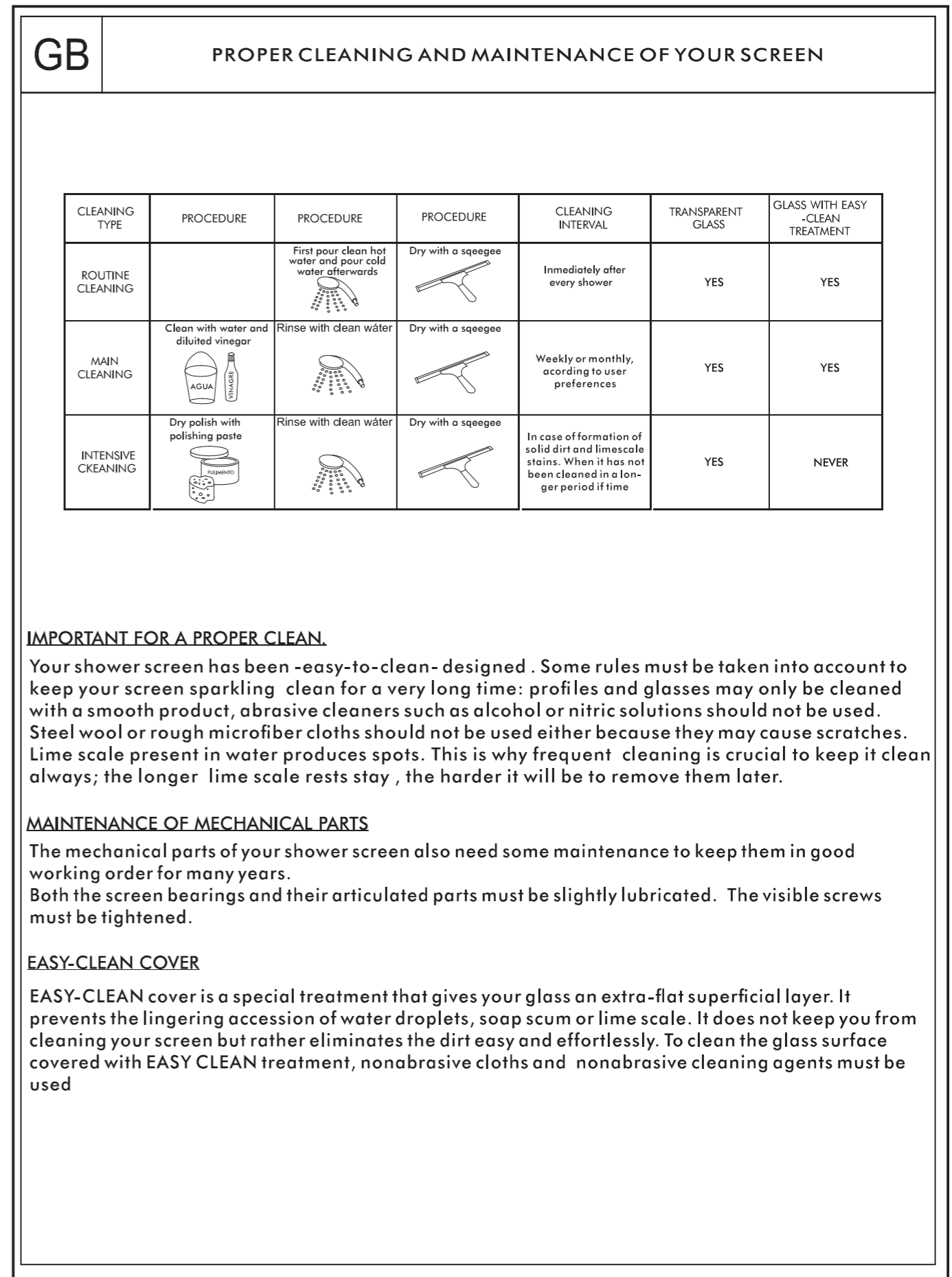
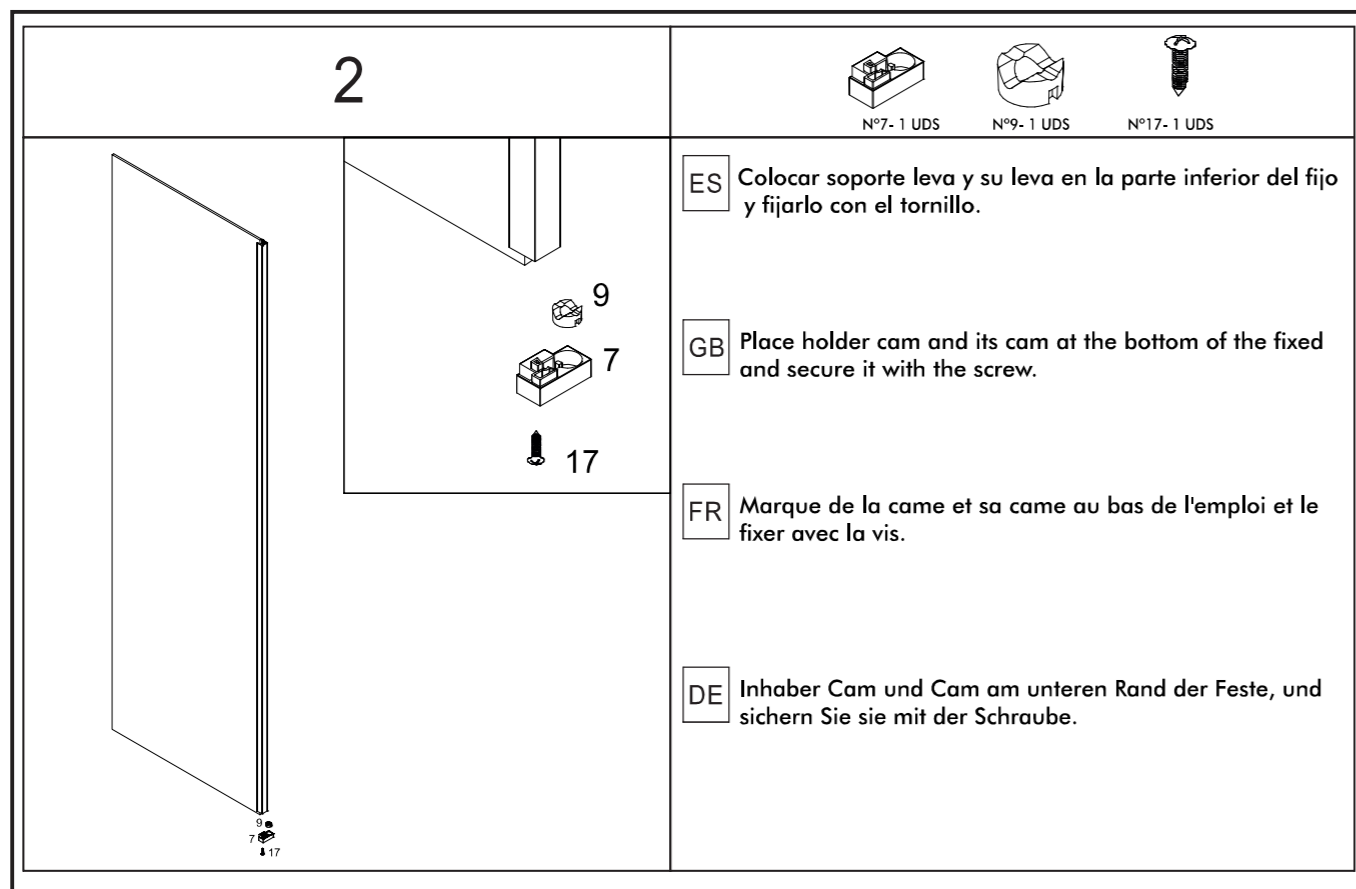
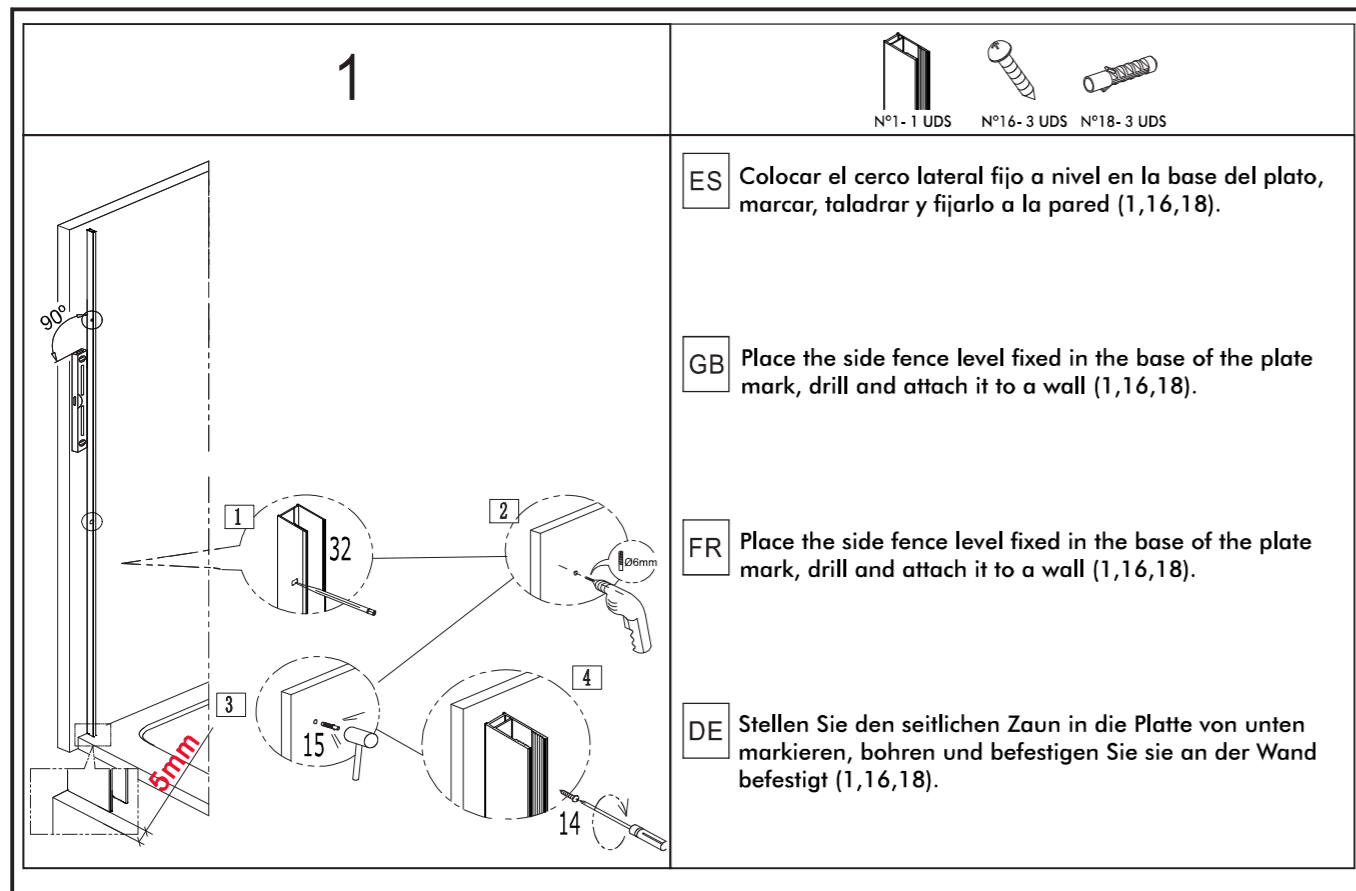
Les pièces mécaniques dans le pare-douche ont besoin aussi d'un peu d'entretien pour en garantir le parfait fonctionnement plusieurs années. Les roulements et les parties articulées du pare-douche doivent être légèrement lubrifiés. De plus, les vis qui restent visibles, doivent être serrées.

REVÊTEMENT EASY-CLEAN.

Le revêtement EASY-CLEAN est un traitement spécial qui ajoute une couche superficielle ultra-lisse assurant la protection permanente contre des gouttes d'eau, des restes de savon, de salissure ou de calcaires. Le nettoyage n'est pas évitée, mais on réussit à éliminer toute trace de résidus de façon simple et sans trop d'effort. Pour le nettoyage de surfaces de verre revêtues d'un traitement EASY-CLEAN, on doit utiliser des chiffons doux et un produit de nettoyage non abrasif.

HERRAJES / FITTINGS / FERRURE / ZUBEHÖRTEILE

Nº	DIB UJO	CO DIGO	DESCRIPCION	UNIDADES	UDS / MAJARA	Nº	DIB UJO	CODIGO	DESCRIPCION	UNIDADES	UDS / MAJARA
1		PLATA ALTO BRILLO 33PGRCLI161950AAA NEGRO 33PGRCL051950AAA	PERFIL DE FIJO A PARED FIXED TO WALL PROFILE PROFIL DE MUR POUR FIXE FEST AN DER WAND PROFIL	Uds Units Pcs Stk	1	14		PLATA ALTO BRILLO 22MGRTA PES001012 NEGRO 22MGRTAPES001005	TAPA PERFIL DE FIJO A PARED TO COVER FIXED WALL PROFILE PROFIL DE MUR À COUVRIR ZU FESTEN WALL PROFIL ABDECKEN	Uds Units Pcs Stk	1
2		TRANSPARENTE 33GRGA101950AAA NEGRO 33GRGA051950AAA	GOMA DE ACRISTALAR GLASS MOUNTING RUBBER SUPPORT DU VERRE GLAS DES GUMMILAGERS	Uds Units Pcs Stk	1	15		PLATA ALTO BRILLO 22KFRBRAZ007012 NEGRO 22KBRAZ007005	BRAZO ARTICULADO ARTICULATED ARM BRAS ARTICULÉ GELENKARM	Uds Units Pcs Stk	1
3		PLATA ALTO BRILLO 33PGRFP161924AAA NEGRO 33PGRFP051924AAA	PERFIL DE FIJO A PUERTA FIXED TO DOOR PROFILE PROFIL DE PORTE À FIXE FESTE ZU TÜR PROFIL	Uds Units Pcs Stk	1	16		22MAATORN0539040	TORNILLO ST3,9x40 SCREW ST3,9x40 VIS ST3,9x40 SCHRAUBE S3,9x40	Uds Units Pcs Stk	4
4		TRANSPARENTE 33RGRGE101924AAA NEGRO 33RGRGE051924AAA	GOMA ESTANCA RUBBER SEAL ÉLASTIQUE ISOLANT GUMMISIEGEL	Uds Units Pcs Stk	1	17		22MAATORN0435030	TORNILLO ST3,5x30 SCREW ST3,5x30 VIS ST3,5x30 SCHRAUBE S3,5x30	Uds Units Pcs Stk	4
5		PLATA ALTO BRILLO 33PGRHA161912AAA NEGRO 33PGRHA051912AAA	PERFIL DE PUERTA DOOR PROFILE PROFIL DE PORTE TÜR PROFIL	Uds Units Pcs Stk	1	18		22MAATAC05001006	TACO-S6 RAWLPLUG S-6 CHEVILLES S-6 DÜBEL S-6	Uds Units Pcs Stk	4
6		33PGRVA100377AAA	GOMA VIERTEAGUAS RAIN CHANNEL RUBBER CAOUTCHOUC GOUTIÈRE WASSERBLAUFRIFFE GUMMI	Uds Units Pcs Stk	1	19		22MADCALZ015010	CALZO HOJA FIJA FIXED BLADE CHOCK CALER LA LAME FIXE BLOCKIEREN SIE MIT FESTER KLINGE	Uds Units Pcs Stk	2
7		PLATA ALTO BRILLO 22MGRLEVAS001016 NEGRO 22MGRLEVAS001005	SOPORTE LEVA IZQUIERDA LEFT-HAND CAM SUPPORT SUPPORT DE CAME GAUCHE LINKE HALTERUNG	Uds Units Pcs Stk	1	20		33RGRBU021924AAA	BURLETE WEATHER STRIP CALFEUTRAGE DICHTUNGSLEISTE	Uds Units Pcs Stk	1
8		PLATA ALTO BRILLO 22MGRLEVAS002016 NEGRO 22MGRLEVAS002005	SOPORTE LEVA DERECHA RIGHT-HAND CAM SUPPORT LE CÔTÉ SUPPORT DE CAME RECHTEN CAM UNTERSTÜTZUNG	Uds Units Pcs Stk	1	21		22NAAPEGAS001000	PEGATINA STICKER ÉTIQUETTE LABEL	Uds Units Pcs Stk	1
9		PLATA ALTO BRILLO 22MGRLEVAS003016 NEGRO 22MGRLEVAS003005	EXCENTRICA SOPORTE LEVA CAM SUPPORT CAM SUPPORT DE CAME CAM CAM CAM	Uds Units Pcs Stk	1						
10		PLATA ALTO BRILLO 22MGRLEVAS004016 NEGRO 22MGRLEVAS004005	CASQUILLO SOPORTE LEVA CAM SUPPORT BUSHING LA BAGUE DE SUPPORT DE CAME CAM-LAGERBUCHSE	Uds Units Pcs Stk	1						
11		PLATA ALTO BRILLO 22MGRLEVAS005016 NEGRO 22MGRLEVAS005005	TAPA SOPORTE LEVA CAM SUPPORT COVER LE COUVERCLE DU SUPPORT DE CAME CAM-SUPPORT	Uds Units Pcs Stk	1						
12		PLATA ALTO BRILLO 22KGRLEVAS006016 NEGRO 22KGRLEVAS006005	LEVA SUPERIOR UPPERCAM LA CAME SUPÉRIEURE OBERE CAM	Uds Units Pcs Stk	1						
13		PLATA ALTO BRILLO 22MGRLEVAS007016 NEGRO 22MGRLEVAS007005	LEVA INFERIOR LOWERCAM CAME INFÉRIEUR UNTEREN CAM	Uds Units Pcs Stk	1						



ES

LIMPIEZA Y CORRECTO MANTENIMIENTO DE SU MAMPARA

TIPO DE LIMPIEZA	PROCEDIMIENTO	PROCEDIMIENTO	PROCEDIMIENTO	INTERVALO DE LIMPIEZA	CRISTAL TRANSPARENTE	CRISTAL CON TRATAMIENTO EASY-CLEAN
LIMPIEZA RUTINARIA		Echar agua clara caliente y luego fría 	Secar con rasqueta 	inmediatamente después de la ducha	SI	SI
LIMPIEZA PRINCIPAL	Limpia con agua y vinagre diluido 	Aclarar con agua limpia 	Secar con rasqueta 	Semanal o mensual, según preferencias del usuario	SI	SI
LIMPIEZA INTENSIVA	Pulir en seco con pasta de pulido 	Aclarar con agua limpia 	Secar con rasqueta 	En caso de formación de suciedad sólida y manchas de cal. Cuando no se haya limpiado en un intervalo mas grande de tiempo	SI	NUNCA

IMPORTANTE PARA UNA LIMPIEZA CORRECTA.

Su mampara está fabricada para un esfuerzo mínimo de limpieza. Para que su mampara se mantenga reluciente de forma duradera se deben respetar algunas normas: Los perfiles y los vidrios solo se pueden limpiar con productos de limpieza ligeros, no se debe utilizar productos de limpieza abrasivos, alcohol o soluciones nítricas. Para la limpieza tampoco se deben utilizar estropajos de acero o paños bastos de microfibras ya que parecerían prañazos. La cal presente en el agua produce manchas por lo que una limpieza frecuente es decisiva para mantener su mampara limpia, cuanto más tiempo lleven los restos de cal, más difíciles serán de quitar.

MANTENIMIENTO DE PIEZAS MECANICAS.

Las piezas mecánicas de la mampara también necesitan algo de mantenimiento para conseguir su perfecto funcionamiento por muchos años.

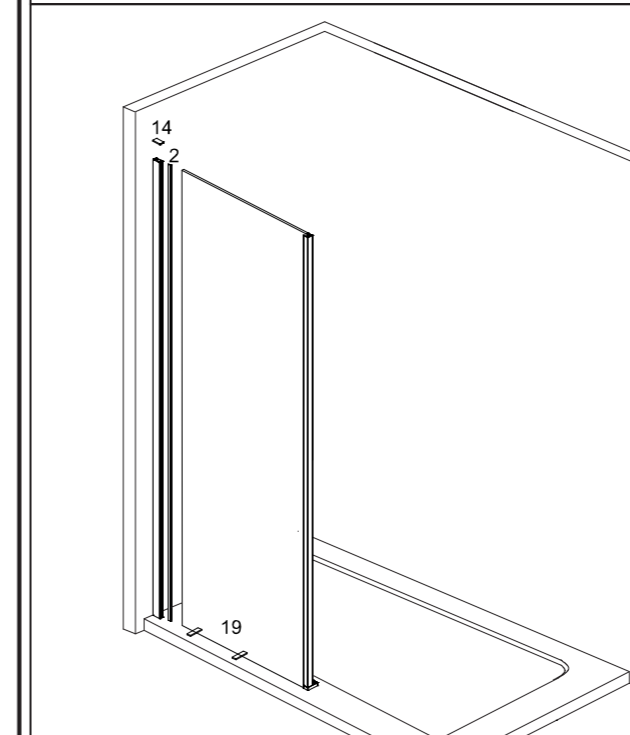
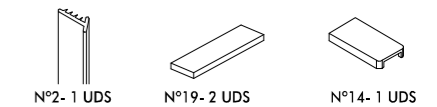
Los rodamientos y partes articuladas de la mampara se deben lubricar ligereamente. También se deben apretar los tornillos que permanezcan visibles.

RECUBRIMIENTO EASY-CLEAN.

El recubrimiento EASY-CLEAN es un tratamiento especial por el cual el vidrio adquiere una capa superficial extralisa que impide que se puedan adherir de forma persistente gotas de agua, restos de jabón, de suciedad o de cal. La limpieza no se evita pero se consigue eliminar todos los restos de una forma sencilla y sin esfuerzo.

Para la limpieza de la superficie de vidrio recubierta con tratamiento EASY-CLEAN se deben de utilizar paños no abrasivos y agentes de limpieza no abrasivos.

3



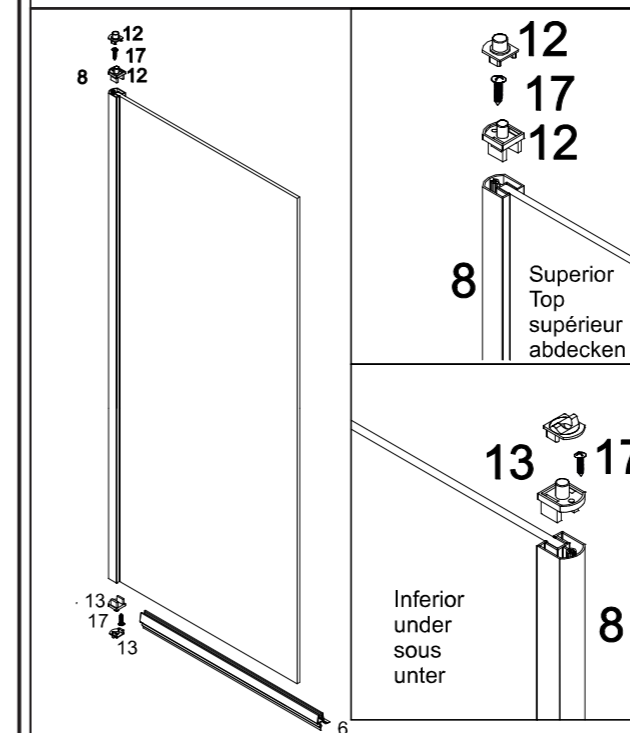
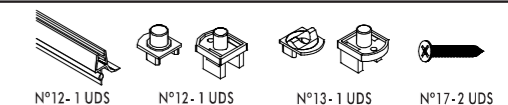
ES Colocar los calzos en la base del plato. Colocar el cristal fijo en el perfil de fijo y sobre los calzos y fijarlo con la goma de acristalar. y colocar la tapa del perfil.

GB Place the chocks at the base of the dish. Refit the fixed in the profile of fixed and on the chocks and secure with the rubber acrimonioso. and refit the cover of the profile.

FR Placez les cales à la base du plat. Reposer le dans le profil de l'emploi et sur les cales et le fixer avec le caoutchouc. acrimonioso et reposer le couvercle du profil.

DE Die Keile an der Unterseite der Schale. Einbau der im Profil der fixiert auf die Keile fest, und sichern Sie sie mit dem Gummi acrimonioso. und setzen Sie die Abdeckung des Profils.

4



ES Colocar las levas del perfil de la puerta según dibujo

GB Place the cams of the profile of the door in accordance with drawing

FR Placer les comes du profil de la porte d'après le dessin.

DE Die Nocken des Profils der Tür gemäß Zeichnung.

